

2023 年 4 月高等教育自学考试全国统一命题考试

语言与文化(B)

(课程代码 00838)

注意事项:

1. 本试卷分为两部分, 第一部分为选择题, 第二部分为非选择题。
2. 应考者必须按试题顺序在答题卡(纸)指定位置上作答, 答在试卷上无效。
3. 涂写部分、画图部分必须使用 2B 铅笔, 书写部分必须使用黑色字迹签字笔。

第一部分 选择题

- I. Each of the following incomplete statements is followed by four alternatives. Read each statement and the four alternatives carefully and decide which of the four alternatives best completes the statement. (20%)
1. In English, "Culture" is a(n) _____ word from Latin in which it mainly meant "cultivating or tilling the land".
A. local B. loan
C. original D. native
 2. Such key questions as "What schools and colleges can you go to?" or "What laws must you obey?" highlight the _____ aspects of culture.
A. individual B. thematic
C. behavioural D. institutional
 3. "Residence" and "home" are synonymous to each other. However, "residence" is normally used in formal or administrative circumstances, while "home" is often used in everyday speech between friends or family members. This shows the _____ meaning of words.
A. affective B. reflected
C. social D. collocative

4. In English, someone who is earnestly bent on doing good but often too obtuse to see what harm may result from interfering is called a _____.
A. do-gooder B. landlord
C. individualist D. self-made man
5. Which of the following words has derivational morpheme? _____.
A. playing B. quicker
C. established D. international
6. a) He was deprived of the right to participate in the Olympic Games.
b) 他被剥夺了参加奥运会的权利。
The above pair of sentences shows the grammatical contrast between English and Chinese in _____.
A. subjects and objects B. recipients and modifiers
C. grammatical morphemes D. paratactic and hypotactic relations
7. Which of the following is a general rule for introduction in the English culture? _____.
A. To introduce a superior to an inferior.
B. To introduce the host to the guest.
C. To introduce a woman to a man.
D. To introduce a young person to an older one.
8. Which of the following is NOT appropriate for the host or hostess to say when he or she treats a western guest at dinner? _____.
A. These are the best dishes we can supply.
B. Please feel at home and help yourself.
C. Sorry the dishes are not beautiful enough.
D. What would you like to drink, juice or wine?
9. The source of such allusions as "Marathon", "Waterloo", and "a Napoleon" is _____.
A. history B. religion
C. literature D. mythology
10. The meaning of the idiom "to keep one's own company" is _____.
A. to have one's own friends B. to run one's own company
C. to run one's own family well D. to be alone instead of being social
11. The sentence "The young man is a bear at mathematics" means "The young man is _____ mathematics".
A. poor at B. good at
C. interested in D. careless about

12. In the following metaphorical expressions, "_____" illustrates that love is magic.
- A. He has me in a trance B. Their marriage is on the mend
C. She drives me out of my mind D. I was magnetically drawn to her
13. In the following terms, "_____" is NOT regarded as racist language.
- A. 老外 B. 番人
C. 夷人 D. 南蛮子
14. "An undertaker" is a euphemism, referring to _____.
- A. a job hunter B. a career adviser
C. a funeral director D. a wedding director
15. In inductive argumentation, facts or details _____ the conclusion which is the central information.
- A. follow B. present
C. precede D. proceed
16. It is often said that Chinese learners of English often speak _____ English.
- A. oral B. classical
C. vogue D. bookish
17. American and British English are two varieties of the English language. They are of _____ status and influence each other.
- A. different B. equal
C. no D. little
18. Some brand names are neutral or positive in meaning in Chinese culture but _____ in English culture.
- A. pejorative B. commendatory
C. complimentary D. praiseful
19. In the sense of nonverbal communication, human territories can be classified into _____ basic categories.
- A. five B. four
C. three D. two
20. Generally speaking, English speakers', especially the Americans' postures are more _____ than Chinese speakers'.
- A. intimate B. alienated
C. formal D. casual

II. Each of the following incomplete statements is followed by four alternatives. Read each statement and the four alternatives carefully and decide which alternatives can complete the statement. There is more than one correct answer to each question. (10%)

21. Culture is the attributes of man. In this sense culture may include such components as _____.
- A. materials animals have got to satisfy their needs
B. customs, habits and thinking patterns
C. language and other communication systems
D. knowledge about nature and man himself and artistic development
22. The English word "bah" is used to express _____.
- A. irritation B. delight
C. contempt D. hesitation
23. Which of the following sentences contains onomatopoeic words? _____
- A. A pig squeals when it is hurt.
B. He said squeakily, "I hate you."
C. I squeezed carefully through the crowd.
D. He shook his head with an appreciative chuckle.
24. Which of the following statements are correct about the ways to address others in English? _____
- A. Titles indicate respect but also lead to the feeling of distance.
B. You should always address your senior with titles to show your respect.
C. Your way to address others should be related to the situations you are in.
D. Given names suggest familiarity between the addresser and the addressee.
25. Which of the following proverbs are related to Greco-Roman civilization? _____
- A. An Englishman's house is his castle.
B. A small leak will sink a great ship.
C. Far from Jupiter, far from thunder.
D. From his foot, you may know Hercules.
26. In English culture, "green" is often associated with _____.
- A. rich experience B. vigour and energy
C. jealousy and envy D. fruit and vegetables or gardening
27. There is sexism in such expressions as "_____".
- A. 红颜祸水 B. 好男不跟女斗
C. the human race D. Wife and children are bill of charges

28. When rhetoric is talked about, deductive argumentation means that _____ is presented at the beginning of a text and that information supporting it is conveyed after it.
- A. details
B. the main thesis
C. the particular
D. the central idea
29. Generally, _____ sentences appear more frequently in English than in Chinese.
- A. declarative
B. imperative
C. affirmative
D. interrogative
30. In China, touching behaviors between members of the same sex are more _____ than those between people of the opposite sex.
- A. acceptable
B. tolerable
C. scarce
D. rare

第二部分 非选择题

III. Fill in each underlined space with a proper expression. (20%)

31. One of the properties of culture is that culture is _____ specific.
32. What is communicated by the way in which a speaker or writer organizes a message, in terms of ordering, focus, or emphasis, is called _____ meaning.
33. The inflectional morpheme in word "unfinished" is "_____".
34. For the standard appellatives in English, "uncle" and "aunt" are often used together with the addressee's _____ name.
35. To understand English idioms properly, one needs to attain familiarity with English _____ from which they have developed.
36. Blue is often associated with social position or being aristocratic. For example, "blue _____" means aristocratic lineage.
37. "The student who depends on others to do his / her work" is the euphemism for "the student who _____ in class".
38. The Chinese writing system, a _____ one whose minimal units are characters representing units of meaning, is dramatically different from the alphabetic writing system of English.
39. Advertisement English differs from other varieties of English in many ways. It has, for example, phonetic, lexical, grammatical and _____ features that are rarely found in most of the other varieties of the English language.

40. Ignoring nonverbal communication or _____ language, one may commit serious errors with undesirable consequences.

IV. Answer the following questions briefly. (12%)

41. Explain why language is symbolic in the sense of properties of language.
42. Explain briefly how the word "privacy" means differently in English and traditional Chinese cultures.
43. Explain why a cruel, ferocious and ugly looking creature "Crocodile" is used as the brand name of a shirt in a western country.
44. Why don't English speakers need to build high walls or make wooden or iron doors to protect their yards?

V. Translation. (18%)

45. 事情一安排好我就通知你。
46. 你穿这件夹克衫真好看。
47. 黑货
48. 园丁 (Note: Translate it with an English euphemism.)
49. Thrift is good revenue.
50. Wine and judgment mature with age.

VI. Discuss the following topics. (20%)

51. Compare the following pair of sentences, find out the grammatical contrast between English and Chinese as manifested in them and offer a possible cultural explanation.
- a) *She is a quiet girl and almost never talks in class.*
b) 她是个安静的女孩, 在课上几乎从不说话。
52. Use the following examples to discuss the similarities and differences between "red" and "红" in cultural associations.
- 红喜事; 脸红; a red letter day; see red